

 Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1995/L.1/Add.2
1 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Четырнадцатая сессия
16 января-3 февраля 1995 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Ханна Беате ШЁПП-ШИЛЛИНГ

Добавление

VI. ПУТИ И СРЕДСТВА АКТИВИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИТЕТА

1. Комитет рассматривал пункты 7, "Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин", и 8, "Пути и средства активизации работы Комитета", повестки дня на своих 260-м и 263 -м заседаниях 16 и 17 января 1995 года. Оба эти пункты были представлены заместителем Директора Отдела по улучшению положения женщин.

2. Комитет рассмотрел вопрос о заключительных замечаниях по докладам государств-участников, который был перенесен с тринадцатой сессии. В ответ на вопрос о практике Комитета и других договорных органов заместитель Директора указал, что решения Комитета о подготовке замечаний по докладам государств-участников содержатся в пункте 816 доклада Комитета о работе его тринадцатой сессии 1/, и предложил, чтобы утверждение замечаний производилось в ходе той сессии, на которой рассматриваются доклады. Он сказал, что это соответствует практике всех других договорных органов по правам человека, подготавливающих заключительные замечания, которые утверждают свои замечания на той сессии, на которой представляется доклад государства-участника. Не бывает таких случаев, чтобы утверждение замечаний переносилось на одну из последующих сессий. Отмечая, что этот вопрос не охватывается правилами процедуры Комитета, Комитет постановил включить в правила процедуры положение о том, что Комитет утверждает все заключительные замечания на

той сессии, на которой был представлен соответствующий доклад. Комитет также постановил, что он утвердит заключительные замечания, которые были перенесены с его тринадцатой сессии, на своей четырнадцатой сессии.

3. Представитель подразделения гендерной статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций охарактеризовала использование статистических данных в национальных докладах. Она указала, что многое уже сделано для совершенствования использования статистических данных при оценке всех прав, хотя многое еще предстоит учесть. Использование статистических данных в других областях, таких, как воплощение в жизнь конкретных юридических прав или оценка хода воплощения в жизнь конкретных юридических гарантий, является очень сложным делом. В настоящее время осуществляется подготовка нового издания публикации "World's Women" ("Женщины мира") – наиболее популярной за все время публикации Организации Объединенных Наций. В него будут включены разделы, посвященные насилию в отношении женщин, и таблица, содержащая информацию о ратификации.

4. Представитель Программы Харрисона "Future Global Agenda" ("Будущая глобальная повестка дня") и Американской ассоциации за развитие науки сообщил Комитету, что председатели договорных органов по правам человека поручили ему представлять им всю необходимую информацию и с этой целью он занимается подготовкой документа по вопросам руководства, связанного с наблюдением за ходом выполнения договоров. Председатели рекомендовали, чтобы каждый из договорных органов изложил свои потребности в области информации. С Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам установлены отношения сотрудничества и он стремится установить такие же отношения с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

5. Ряд членов Комитета высказали свои замечания, касающиеся вышеуказанных выступлений, и предложили, чтобы вопросы, затронутые обоими ораторами, были рассмотрены в рамках рабочей группы I.

VII. УЧАСТИЕ КОМИТЕТА В МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ

1. На своем 266-м заседании 19 января 1995 года заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин внес на рассмотрение доклад Комитета о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Конвенции (CEDAW/C/1995/7), подготовленный для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Он напомнил, что секретариат от имени Комитета также внес вклад в проведение Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Найроби в 1985 году, и что Генеральная Ассамблея поручила подготовить настоящий документ, после чего Комитет на своей двенадцатой сессии принял решение о его подготовке и определил руководящие принципы для его подготовки секретариатом на его тринадцатой сессии.

2. Комитет также заслушал заявление д-ра Нафис Садик, Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию. Она указала, что одним из достижений Конференции стало четкое признание необходимости расширения возможностей женщин, обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и уделения вопросу о правах человека, в частности о правах женщин, центрального внимания в рамках политики и программ в области народонаселения и развития. Программа действий Конференции во многих отношениях укрепила и усилила Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В качестве одного из примеров того, в каких именно областях Программа действий поддержала Конвенцию, она упомянула положения, касающиеся планирования в области здравоохранения и

семьи, содержащиеся в статьях 12, 14 и 16 Конвенции. Установленные в Программе действий количественные цели в таких областях, как образование, снижение уровня смертности и укрепление репродуктивного здоровья, непосредственно направлены на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и расширение возможностей женщин. Она призвала членов Комитета содействовать осуществлению Программы действий в рамках своей деятельности, используя то положение, которое они занимают в своих общинах, участвуя в деятельности НПО и оказывая влияние на процессы выработки политики.

3. Члены поблагодарили Директора-исполнителя за ее заявление, за проделанную ею важную работу и за ту значительную роль, которую она играла в ходе подготовки и в рамках проведения Конференции. Была подчеркнута важность Конвенции как единственного международного документа по правам человека, включающего в себя планирование семьи и репродуктивные права как основные права, а также то значение, которое придается этим вопросам в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Члены Комитета выразили свою заинтересованность в сотрудничестве с ЮНФПА по вопросам, представляющим взаимный интерес. В этой связи члены Комитета предложили в сотрудничестве с ЮНФПА созвать рабочую группу в составе членов Комитета и других договорных органов по правам человека для дальнейшего развития судебной практики в том, что касается планирования семьи, репродуктивных прав и репродуктивного здоровья в рамках международных документов по правам человека и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Директор-исполнитель выразила готовность рассмотреть вопрос о поддержке такого проекта.

4. На том же заседании несколько членов Комитета, которые были назначены Председателем для наблюдения за деятельностью других договорных органов по правам человека, выступили перед Комитетом с заявлениями. Г-жа Шёпп-Шиллинг сделала сообщение о работе Комитета по правам человека, г-жа Карлота Бустело дель Реаль – о работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, а г-жа Конгит Синегоргис – о работе Комитета против пыток. Назначенному для этого члену не удалось получить информацию о работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в результате чего она не смогла представить доклад. Г-жа Мерват Таллауи и г-жа Шарлотт Абака в последующем представили доклад о работе Комитета по правам ребенка и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38).
